













Cel mai **senzațional roman** al literaturii moderne. — În limba engleză s'a vândut în **50,000** de exemplare. — Succes colosal. — Tradus în toate limbile europene. În românește

# TRILBY

de **Afin dela Tuscia** a apărut acum

**Prețul unui exemplar: direct 1.30.**  
 În librăriile din monarhie fl. 1.60. — În România și străinătate 4 lei. — **Deposît general: Afin dela Tuscia, tipografia (Uhrmann, Temesvár (Ungaria).**

## „AURORA“

societate de împrumut și păstrare în Năsăud.

### INSCIINȚARE.

Domnii membrii ai societății de împrumut și păstrare „AURORA“ sunt invitați a participa la

### adunarea generală a XXIV-a,

care va avea loc **Duminecă în 20 Martie 1898 la 10 ore a. m.** în sala școlii fundamentale populare superioare din Năsăud.

#### ORDINEA ZILEI:

1. Raportul direcțiunii și al comisiunii cenzurătoare.
2. Statorirea bilanțului pe anul 1897, distribuirea profitului, darea absoluturului pentru anul de gestiune expirat.
3. Alegerea alor doi membrii în consiliul administrativ pe timp de 3 ani.
4. Alegerea comisiunii cenzurătoare pe timp de un an.
5. Propunerile consiliului administrativ și eventual alte propuneri însinuate în sensul statutului.

Pentru cazul când această adunare nu s'ar ținea din lipsa voturilor recerute, prin această se convoca tot-odată a doua adunare, care va avea loc în 27 Martie 1898 la ora și în locul fixat mai sus, în care vor aduce hotăriri valabile membrii prezenți.

Năsăud, 20 Februarie 1898.

Directiunea.

## Prăvălie românească în Făgăraș Piața „Francisc Iosif“ Nr. 16.

Subsemnatul am onorul a aduce la cunoștința prea stimatului public românesc din Făgăraș, jur și din provincie, că **am deschis** aici pe piața Făgărașului o mare și bine asortată prăvălie de

**Modă, manufactură, textilărie, mărfuri scurte și curente.**

Cunoștințele comerciale câștigate atât în patrie cât și în străinătate, mă pun în plăcuta pozițiune de a putea servi onorabilului public cele mai bune, mai nouă și mai ieftine mărfuri, pe lângă un serviciu acurat și prompt.

La dorință trimit ori unde mostre gratis și franco.

Rugând prea stimatul public pentru binevoitorul sprijin.

Cu distincă stimă:

**Adrian Furcă.**

156,1-4.

## Pentru cei ce voesc să negustorească cu pește.

Românilor dela sate și din orașele mai mici, cari vor să se ocupe cu vânzarea de pește sărat, li-se recomandă a se adresa la

## Marele magazin de pește al d-lui Ioan Bidu din Brașov, (Târgul Stracior Nr. 25),

dela care se pot comanda în ori-ce timp și fără temere de a fi înșelați, tot felul de pește, atât în măsură mare, cât și mică, icre roșii tescuite, masline, stafide, smochine, roșcove, toate de calitate cea mai bună și cu prețuri ieftine.

**Marfă în tot-déuna prospătă.**

166,1-3.

## Contra tusei și regușelei

ca cel mai bun mijloc se recomandă **bonbonele „Veronica arvensis“** ale lui **Réthy.** — Prețul 1 dosă **30 cr.**, 5 doze trimite franco „farmacia la Vultur“ din **B.-Csaba.** — Numai dozele cu subscrierea de jos sunt veritabile.

6-10,1462

**UN SILVICULTOR** român cu experiență și cu praxă în serviciul statului său pe vr'un domeniu particular, **pöte afla ocupațiune imediat** pe domeniile Domnului G. Gr. Cantacuzino fost președinte al senatului României.

Doritorii de a ocupa acest post să trimită pe adresa D-lui G. Gr. Cantacuzino, București, calea Victoriei Nr. 167 următoarele acte:

- a) Diploma de absolvire a unei școle speciale de agricultură.
- b) Certificat că a servit la stat, său pe vr'un domeniu particular.
- c) atestat de bună purtare.
- d) știință de carte românească.

8-15,150.

## Marea bancrută!

New-York și Londra n'au lăsat necruțat nici continental european și marea fabrică de argintărie s'a vădut necesită să dăruiască întregul ei deposit în schimbul unei răsplate mici pentru muncă.

Eu sunt împuternicit să îndeplinesc acest mandat.

Eu trimit prin urmare ori cui, următoarele obiecte pentru mica sumă de **fl. 6.60** și adică:

- |   |  |
|---|--|
| 6 cuțite fine de masă cu lamă veritabilă engleză,     | 1 lingură de argint pentru lapte patent american,        |
| 6 furculițe de argint patent american dintr'o bucată, | 2 ciocănele de argint pentru spart ouă, patent american, |
| 6 linguri de argint patent american,                  | 6 cesci Victoria englezesci,                             |
| 12 lingurițe de argint pentru cafea patent american,  | 2 candelabre de masă,                                    |
| 1 lingură de argint pentru supă patent american,      | 1 strecurătoare pentru ceai,                             |
|   | 1 zaharniță,   |

44 bucăți la un loc **fl. 6.60**

Töte cele 44 de obiecte sus amintite au costat mai înainte **fl. 40** și acum se pot cumpăra pe prețul bagatel de **fl. 6.60.**

Argintul patent american este un metal alb, care își păstrează co'ora argintului 25 de ani, despre ceea ce se garantează.

Cea mai bună dovadă, că acest inserat **nu e șarlatană,** mă simt îndatorat în public, că ori cine, căruia nu-i convine marfa îi trimit banii înapoi, nimenea însă să nu treacă cu vederea ocașiu-neă această favorabilă, de ași procura această garnitură pompoasă, care cu deosebire se potrivește pentru

## Dar de nuntă și cadouri ocașionale!

Depou numai la **Telephone, Nr. 7114.**

**A. HIRSCHBERG-S**  
Haupt-Agentur der vereinigten amerik. Patent-Silber-waarenfabriken.  
**WIEN,**  
II., Rembrandtstrasse 19/VII.

Se trimite în provincia numai cu rambursă postală sau cu trimiterea sumei înainte.

Priful de curățit aceste obiecte 10 cr.

Veritabil numai cu marca:



**Extras din scrisorile de recunoștință.**

Sunt foarte mulțumit cu trimiterea garniturii, și s'ami mai trimit încă o garnitură cu fl. 6.60. — Kolozsvár. Exelens Baronin Bánffy.

Cu trimiterea garniturii sunt foarte mulțumit. Vă rog a trimite încă una asemenea. Bozo vies, Ungaria. Alex Keresztes, fisolgăbirău.

Cu trimiterea sunt mulțumit. Vă rog încă pentru o garnitură.

Kalocsa. 164. 1-3 Johann Majorosy.

## Tipografia de typuri veritabile de cauciu în

precum și Stampiglii și sigile se pot comanda direct dela fabricantul **J. LEWIN,** fabrica de stampiglii și typuri **Wien, Adlegasse Nr. 14, u. Telefon Nr. 12179.**

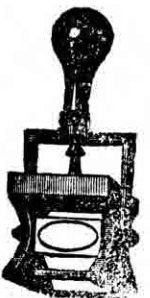
### Fractice pentru cadouri ocașionale și de sărbători

O tipografie de mână completă, cu razim patent, clește și vâpselă (pasta) permanentă, pentru efectuarea de tipărituri diferite: bilete de vizită, adrese, cuverte, circulare etc. se vënd cu

<b>50</b> Tipuri . . .	<b>fl. 1.20 cr.</b>
<b>130</b> " . . .	<b>2. — "</b>
<b>190</b> " . . .	<b>2.50 "</b>
<b>225</b> " . . .	<b>3. — "</b>
<b>320</b> " . . .	<b>3.75 "</b>
<b>400</b> " . . .	<b>4.50 "</b>

In cas de nu convine primesc retur.

— Agenți se caută — Prețuri curente gratis și franco. —



## ANUNCIURI (insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscrișei administrațiunii. In cazul pue

blicării unui anunciu mai mult de odată se face scădemēt, care cresce cu cât publicar-se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazeta Trans.“

La cerere mostre gratis și franco.

## Deschidere de Magazin.

Am onore a aduce la cunoștința P. T. public, că am deschis în piața din loc **Brașov, (Strada Hirscher Nr. 20) din 1 Februarie a. c. un**

**Magazin cu mărfuri de postav, pânzărie, mărunțiușuri și ștofe de căptușele** sub firma mea protocolată

### ADOLF F. MAZANEK

împreună cu depositul principal a fabricii din valea Timișului a Domnilor

**T. BACON & Comp.**

Recomand depositul meu bogat asortat, cu ștofe moderne de postav, pentru haine bărbătești, costume de copii, și anume: Loden, Kammgarn, Cheviot din lână curată, cu garanță; Flanele diverse, Strae, și Covore, Șifone de Schrol, pânzărie, pânzături, Oxford, precum și toate articolele necesare pentru croitorii de dame și bărbați, cu prețurile cele mai ieftine.

Rugând on. public a sprijini întreprinderea mea, mă recomand

cu toată stima:

**ADOLF F. MAZANEK**  
Strada Hirscher Nr. 20.

1--6.160

La cerere mostre gratis și franco.

Industrie de casă săsască.

Costume de bărbați liferez gata.

Aducem la cunoștința On. public, că cu începutul din 1 Februarie a. c. am predat Domnului

## Adolf F. Mazanek

depositul principal al fabricii noastre de postavuri.

Rugându-ne de o cercetare numărösă.

Suntem cu toată stima:

Fabrica de postavuri din valea Timișului:  
**T. Bacon & Co.**



## Renumitele seminte de legumi și flori a le lui MAUTHNER

se capeta în pachete sigilate și provedute cu marca oficială de contravenția „Ursu“ în magazinele mai mari de Coloniale și țerării.

Firma Edmund Mauthner din Budapesta, Strada Andraszy Nr. 23 garantază numai pentru conținutul acelor pachete cu seminte pros-pete și veritabile, care vor fi provedute cu numele Mauthner și cu marca „Ursu“, cum se vede din ilustrația alăturată.

12-17.130

## Restaurația în Cassa de concert

Avem onorea a face cunoscut, că cu începere dela 21 ale lunii curente am luat asupra-ne pe lângă

Cafené și

## Restaurația în Cassa de concert.

Vom fi proveduți tot-deuna cu Vinuri de Ardeal bune, curate, Vinuri desert în butelii.

**Bere Czell-Bräu și de Steinbruch** în butelii.

Ne vom sili să servim cu mâncări bune și ieftine, cu serviciu prompt, ca On. oșpeți să fie pe deplin mulțamiți.

Recomandăm sala vênătă din Cassa de concert, pentru nunți, conveniri etc.

Tot-odată dăm cost la prânz și sera cu abonament, atât în Restaurație precum și dus acasă.

Rugându-ne de o cercetare numărösă, suntem cu toată stima:

**GOTTMANN & SCHMIDT.**

162,1-2.

Mâncări bune și ieftine.

Serviciu prompt și cu atențiune

Vinuri de Ardeal de masă și desert, Bere Czell-Bräu și de Steinbruch.

## Mașini de cusut Wertheim,

cu împunsătură dublă, fabricat german de clasa I.

Pentru casă și meseriași liferez loco VIENA în toată monarchia Austro-Ungară.



Mașină de picior braț înalt fl. 35.50

Mașină de mână braț înalt fl. 31.50

Mașini cu corabinte rotunde fl. 49.—

Garanție 5 ani.

Temp de probă 30 de zile.

Orî ce mașină, care în durată de 30 zile nu se va dovedi de bună, o primesc înderet pe speșele mele. — Prețul curent și mostre cusute stau la dispoziție.

Casa de export mașini de cusut: **LOUIS STRAUSS,**

firmă protocolată la tribunalul de comerț. Liferantul reuniunii a ampoliaților de stat. VIENA, IV., Margarethenstrasse „Nr. 12 b/e.“

Adrese dela cumpărători, cu invoirea lor se publică.

7-8, 112

## Praturile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decă fiecare cutiă este proveduță cu marca de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de lecvire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicioșe la stomach și pântece, în contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bôle femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce creșce mereu de mai multe decenii încöce. — Prețul unei cutiioriginale sigilate l fl. v. a.

Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătörescă.

## Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decă fiecare sticlă este proveduță cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este förte bine cunoscută ca un remediu poporal cu deosebire prin tras (frotat) alină durerile de șoldină și reumatism și a altor urinări de rööcöl. Prețul unei sticlé-originale plumbate 90 cr.

## Apa de gură-Salicyl a lui Moll.

(Pe baza de natron Acid-salicilic.)

La întrebunțarea dîlnică, cu deosebire importantă pentru copii de ori-ce etate și adulți, asiguröză cęstă apă de gură conservarea sänetösă și mai departe a dînților. Prețul sticléi proveduțe cu marca de apărare a lui A. Moll 60 cr.

Trimiterea principală prin

**Farmacistu A. MOLL,**

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9.

Comande din provinciă se efectueză dîlnic prin rambursă postală.

La deposite se se cęră anumit preparatele proveduțe cu iscälitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Franz Kellemen ș engros la D. Eremia Nepoși, Teutsch & Tartier.

## Numai

pe ömenii

tineri

ii interesöz. Injecția Orientală a Dr. BOITON din Paris ză a scii, că după întrebunțarea de câte-va zile lecușce și cele mai învechite suferințe. Oileu Santal și Balsam Copaive devine de prisos, de örece aceste mijlöce strică stomachul și nu vindecă bóla.

Prețul unei sticlé BOITON Injecția 1 florin.

Deposit general pentru Ungaria:

**Apoteca ZOLTAN BELA** Budapesta,

V. Grosse-Kronnengasse Nr. 23. (Ecke Széchényi-platz).

Se află în farmaciile mai mari. Depou principal: la farmacia Carl Schuster în Brașov.

Adresa pentru comande cu posta:

**Farmacia ZOLTAN** Budapesta.

23-60